

T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sayı : 15591373-724.01.02-E.8876925
Konu : Türkiye - Kebek Sosyal Güvenlik
Mutabakatı

27/07/2020

GENELGE
2020/28

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kebek Hükümeti arasında 21 Kasım 2000 tarihinde Kebek'te imzalanan Sosyal Güvenlik Konusunda Mutabakat 1 Ocak 2005 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

Mutabakatın uygulanmasına ilişkin "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kebek Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlikle İlgili Mutabakatın Uygulanmasına İlişkin İdari Düzenleme" ise, söz konusu İdari Düzenlemenin 9 uncu maddesi gereğince Mutabakat ile aynı tarihte yürürlüğe girmiştir.

BİRİNCİ KISIM
GENEL AÇIKLAMALAR

Sosyal Güvenlik Konusunda Mutabakat; Genel Hükümler, Uygulanacak Mevzuata İlişkin Hükümler, Yardımlara İlişkin Hükümler, Çeşitli Hükümler ile Geçici ve Son Hükümler olmak üzere 5 (beş) kısımdan oluşmaktadır:

Birinci kısımda, Mutabakattaki terimlerin açıklamaları, Mutabakatın mevzuatsal ve kişisel kapsamı, akit taraf vatandaşlarının eşit haklara sahip olduğu, sosyal güvenlik alanındaki hakların diğer akit tarafta da kullanılabilmesi,

İkinci kısımda, kendi hesabına çalışanlar, geçici görevliler, uluslararası bir nakliye firması tarafından istihdam edilen gemi veya uçak personeli ile devlet hizmeti görenlerin, sosyal güvenlik mevzuatının uygulanması bakımından akit taraflardan hangisinin mevzuatına tabi tutulacağına ilişkin şart ve koşullar ile geçici görevlilerin tabi olduğu azami süre,

Üçüncü kısımda, sağlanacak yardımların mevzuatsal kapsamına, söz konusu yardımlara hak kazanma noktasında iki akit ülkede geçen sürelerin birleştirilmesine, akit ülke mevzuatlarından sağlanan yardımların uygulanması noktasındaki usul ile esaslara ve üçüncü taraf mevzuatına göre geçen sürelerin hangi şartlarda değerlendirileceği,

Dördüncü kısımda, çeşitli hükümler başlığı altında; İdari Düzenleme yapılması, yardım talebi, yardımların ödenmesi, talep, bildirim veya itiraz usul ve yöntemi, tıbbi kontroller, gider ve vizeden bağışıklık, kişisel nitelikli bilgilerin korunması, idari yardımlaşma, kurumlar arası ödemeler, haberleşmeler ile Mutabakatın yorumundan ve uygulanmasından doğabilecek anlaşmazlıkların çözüm yöntemi,

Beşinci kısımda, Mutabakatın uygulanmasına ilişkin geçici hükümler, Mutabakatın yürürlüğe girmesi, yürürlükte kalma süresi ve feshine ilişkin hükümler, yer almaktadır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

1. Kavramlar

Bu Genelgede geçen:

1. Akit Taraflar: Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini ve Kebek Hükümetini,
 2. Kurum: Sosyal Güvenlik Kurumunu,
 3. Mevzuat: Mutabakatın 2 nci maddesinde belirtilen sosyal güvenlik rejimleri ve kollarına ilişkin kanunlar, tüzükler ve diğer hukuki mevzuatı,
 4. Kanun: 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununu,
 5. Mutakabat: Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kebek Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Konusunda Mutabakatı,
 6. İdari Düzenleme: Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kebek Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlikle İlgili Mutabakatın Uygulanmasına İlişkin İdari Düzenlemeyi,
 7. Yetkili Makam: Mutabakat kapsamında yer alan mevzuatın uygulanması ile görevli olan bakanlıkları,
 8. Yetkili Kurum: Mutabakat kapsamında yer alan mevzuatın uygulanmasından sorumlu kurumları,
 9. Sigortalı: Mutabakatın 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatların uygulandığı ve uygulanmış olduğu kimseleri,
 10. Sigortalılık Süresi: Mutabakatın 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlara göre prim veya kesenek ödenmiş, ödenmiş sayılan ya da bu mevzuatlara göre tanınan süreleri,
 11. Gelir, Aylık ve Yardım: Mutabakatın 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlarda öngörülen herhangi bir aylık, gelir ve yardımı,
 12. Hak Sahibi: Yardımlar hangi mevzuata göre yapılıyorsa, o mevzuata göre hak sahibi olarak tanımlanan veya öyle kabul edilen kimseleri,
 13. İkamet: Hukuki kurallara uygun ve kayıtlı olarak kişinin ikamet ettiği yeri,
 14. Bulunma: Akit taraflardan birinin ülkesinde daimi ikametgahı olan kimsenin diğer akit tarafın ülkesinde geçici olarak bulunmasını,
- ifade eder.

2. Mutabakatın Uygulama Alanı

Mutabakatın 2 nci maddesi gereğince, mevzuatın uygulama alanı Türkiye bakımından malullük, yaşlılık ve ölüm sigortalarını kapsamaktadır.

Mutabakatın 2 nci maddesi gereği, Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a), (b) ve (c) bendi kapsamında sigortalı olanlar ile 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları Mutabakat kapsamında yer almaktadır.

506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları Mutabakat kapsamında olup, Mutabakat hükümleri bu kapsamda çalışanlar ve/veya sandıktan emekli aylığı alanlar hakkında da uygulanacaktır. Bu kapsamda çalışanlar ve aylık sahipleri hakkında Kebek İrtibat Kurumları ile yapılacak işlemlere Kurum aracılığı yapacaktır. Ancak taleplerin alınarak Kuruma intikal ettirilmesi ile ilgili işlemler ilgili sandık tarafından gerçekleştirilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

İKİNCİ KISIM MUTABAKATIN UYGULANMASI VE YAZIŞMALAR

Mutabakatın uygulanmasında kullanılmak üzere, İdari Düzenlemenin 6 ncı maddesinde her iki tarafın Mutabakatın uygulanmasından sorumlu irtibat ve yetkili kurumları tarafından birlikte formüllerler düzenleyeceği hükme bağlanmış olup, taraflar "Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge" başlığını taşıyan sadece bir formüler üzerinde mutabakata varmışlardır.

Kurumca düzenlenecek bu formülerin rumuzunda "TR/QUE", Kebek yetkili kurumlarınca düzenlenecek olan formülerin rumuzunda ise "QUE/TR" ibaresi yer almaktadır.

Anılan formüler, Kurum intranet sayfasında "Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Formülerler" bölümünde yayınlanmıştır. Formüler, bu Genelgede yer alan açıklamalar doğrultusunda, bilgilerin doğruluğu kontrol edildikten sonra bilgisayar ortamında doldurularak onaylanacaktır.

İki ülke arasındaki diğer hususlara ilişkin bildirimlerin yapılması için kullanılacak formülerlerin ihdası noktasında bir mutabakat bulunmadığından, bildirimler resmi yazışma yoluyla yapılacaktır.

Yetkili makam veya kurumlar akit taraflardan birinin resmi dili ile doğrudan haberleşebileceklerdir.

BİRİNCİ BÖLÜM UYGULANACAK MEVZUATIN BELİRLENMESİ

İkili sosyal güvenlik sözleşmelerinin temel ilkelerinden birisi çalışılan ülke mevzuatına tabi olunmasıdır. Söz konusu ilkeye Mutabakatın 6 ncı maddesinde yer verilmiş olmasına rağmen, Mutabakatın 7, 8, 9 ve 10 uncu maddelerinde bu kurala ilişkin istisnalar düzenlenmiştir. Söz konusu istisna hükümlerinde; kendi hesabına çalışanların, geçici görevle diğer akit tarafta bulunan çalışanların, uluslararası nakliye firması tarafından istihdam edilen gemi ve uçak personelinin ve devlet hizmeti görenlerin hangi akit tarafın mevzuatına tabi kılınacakları düzenlenmektedir. Mutabakatın 11 nci maddesi ise, tarafların karşılıklı anlaşmak suretiyle 7, 8, 9 ve 10 uncu maddelerin uygulanmasında değişiklik yapabileceği hükme bağlanmıştır.

1. Bir İşin İcrası İçin Diğer Akit Tarafa Gönderilen Sigortalının Tabi Olacağı Mevzuat

Bir işin icrası için Türkiye'den Kebek'e veya Kebek'ten Türkiye'ye gönderilen çalışanlar hakkında uygulanacak mevzuata ilişkin açıklamalar aşağıda yer almaktadır.

1.1. Bir İşin İcrası İçin Türkiye'den Kebek'e Gönderilenler

1.1.1. İlk 60 Aylık Süre İçin

İlgili hükümler	Mutabakatın 8 inci maddesi, İdari düzenlemenin 3 üncü maddesi
TR/QUE 1	Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Mutabakatın 8 inci maddesi gereği, Kanununun 4/1-(a) kapsamında sigortalı olarak çalışanlardan, işvereni tarafından bir işin icrası için Kebek'e 60 ayı (5 yılı) aşmamak üzere gönderilenler Türk mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

Geçici görevlendirme talebi yapılırken çalışan veya işveren tarafından doldurulacak olan ve Ek-1'de yer alan "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ve ekinde görev yazısı, Kebek'teki işveren ile yapılmış olan iş sözleşmesi, Kebek'te çalışacağı işyeri adı ve işyeri adres bilgilerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Ek-1'deki "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile başvuru üzerine işyeri dosyasının bulunduğu sosyal güvenlik il müdürlüğü/sosyal güvenlik merkezlerinin (SGİM/SGM) yurtdışı işlemleri servisi tarafından ilk geçici görevlendirme için Ek-2'deki "TR/QUE 1 Formüleri" düzenlenecektir. Sigortalının geçici görevlendirildiği süre 60 ayı geçmeyecektir.

Üç nüsha olarak düzenlenecek olan formülerin, iki nüshası sigortalı veya işverene verilecektir. Söz konusu sigortalı veya işveren Kebek'teki işverene formülerin bir örneğini Kebek yetkili kurumuna verilmek üzere ibraz edecektir. Formülerin bir nüshası da SGİM/SGM'deki işyeri dosyasında muhafaza edilecektir.

1.1.2. İlk 60 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Mutabakatın 8 inci maddesi, İdari düzenlemenin 3 üncü maddesinin 2 nci fıkrası (Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)
-----------------	---

Kebek'e bir işin icrası için gönderilen Kanununun 4/1-(a) kapsamındaki sigortalının Kebek'teki çalışma süresinin 60 ayı aşması ve işverenin talep etmesi halinde, Kebek yetkili kurumundan önceden onay alınması kaydıyla, geçici görevlendirme süresi uzatılabilmektedir.

Kebek'e gönderilen çalışanın Türk mevzuatına tabi kalmaya devam etmesi için gerekli muvafakat talebinin görevlendirme süresinin bitiminden üç ay önce işveren tarafından Kuruma sunulması gerekmektedir.

İşverenler tarafından, SGİM/SGM'lerin yurtdışı işlemleri servislerine gönderilen geçici görev süresinin uzatılmasına dair talepler Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü (EHGM) Yurtdışı Sözleşmeler ve Emeklilik Daire Başkanlığı (YSEDB) tarafından değerlendirilecek olup talebin kabul edilmesi halinde Kebek yetkili kurumu ile geçici görev süresinin uzatılmasına ilişkin yazışmalar YSEDB'ce gerçekleştirilecektir.

Kebek yetkili kurumundan alınan onay yazısı geciktirilmeden ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir. Onay yazısının bir nüshası SGİM/SGM'de muhafaza edilecek olup, alınan muvafakata ilişkin sigortalı veya işverenine bilgi verilecektir.

1.2. Bir İşin İcrası İçin Kebek'ten Türkiye'ye Gönderilenler

1.2.1. İlk 60 Aylık Süre İçin

İlgili hükümler	Mutabakatın 8 inci maddesi, İdari düzenlemenin 3 üncü maddesi
QUE/TR 1	Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Mutabakatın 8 inci maddesi gereği, Kebek'ten geçici görevle Türkiye'ye 60 ayı aşmamak kaydıyla gönderilenler Kebek mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

Bu şekilde ülkemize gönderilenlerin Kebek mevzuatına tabi kalmaya devam edebilmesi için, toplamda 60 ayı aşmayacak geçici görev süresi için Kebek yetkili kurumu tarafından düzenlenmiş olan QUE/TR 1 formülerinin bir nüshasının Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir. Kebek yetkili kurumu tarafından mevzuata tabi kalma hakkındaki formülerin YSEDB'ye gelmesi durumunda söz konusu yazı ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Çalışan ya da işveren tarafından Kuruma ibraz edilen formüler üzerinde herhangi bir onay işlemi yapılmayacaktır. Formülerin ilgili SGİM/SGM'ye intikal etmesi durumunda, formülerin bir örneğinin yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği işyeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

1.2.2. İlk 60 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Mutabakatın 8 inci maddesi, İdari düzenlemenin 3 üncü maddesi
-----------------	---

Türkiye'ye bir işin icrası için gönderilen sigortalının Türkiye'deki çalışma süresinin 60 ayı aşması ve işverenin talep etmesi halinde, Kurumdan önceden onay alınması kaydıyla geçici görevlendirme süresi uzatılabilmektedir.

İşverenin görevlendirme süresinin bitiminden üç ay önce Kebek yetkili kurumuna yapacağı görev süresinin uzatılmasına ilişkin talebine istinaden Kebek yetkili kurumunca hazırlanan resmi yazı, Kurumun onayı alınmak üzere YSEDB'ye gönderilmektedir.

YSEDB tarafından görev süresinin uzatılmasına ilişkin Kurum kararı onay verilmesi yönünde ise Kebek'ten alınan uzatma talebinin bir örneği görevlinin işyeri dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir. Onayın bir nüshası yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği işyeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

Kebek yetkili kurumundan geçici görev süresinin uzatılmasına dair taleplerin SGİM/SGM'ye gelmesi durumunda ise bu talepler onay alınmak üzere geciktirilmeden YSEDB'ye intikal ettirilecektir.

2. Kendi Hesabına Çalışanlar

(Değişik Tablo, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

İlgili hükümler	Mutabakatın 7 nci maddesi, İdari Anlaşmanın 3 üncü maddesinin 1 inci fıkrası
TR/QUE 1	Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge

Mutabakatın 7 nci maddesi gereği, taraf ülkelerden birinde ikamet eden ve diğer taraf ülkesinde veya her iki tarafın ülkesinde kendi ad ve hesabına çalışanlar, bu çalışma ile ilgili olarak, yalnız ikamet yeri ülkesinin mevzuatına tabi olacaktır.

Bu kapsamda, Türkiye'de ikamet eden ve Kebek'te veya her iki ülkede kendi ad ve hesabına çalışanlar için bir örneği **(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)** Ek-2'de yer alan "TR/QUE 1 Formüleri" üç nüsha olarak düzenlenerek, Kebek yetkili



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

kurumuna verilmek üzere (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) iki nüshası sigortalıya verilecek ve bir nüshası da dosyasında saklanacaktır.

3. Uluslararası Nakliye Firması Tarafından İstihdam Edilen Gemi veya Uçak Personeli

3.1. Merkezi Türkiye'de Bulunan Bir Uluslararası Nakliye Firması Tarafından İstihdam Edilen Gemi veya Uçak Personeli

İlgili hükümler	Mutabakatın 9 uncu maddesi
TR/QUE 1	Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

İşyeri merkezi Türkiye'de bulunan bir işyerinin, hava veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan çalışanının Kebek'e gitmesi durumunda, kişi hakkında Kurum mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir. Ancak söz konusu teşebbüsün Kebek'te bir şubesi veya daimi temsilciliği olması halinde, çalışan Kebek mevzuatına tabi olacaktır.

Ayrıca yukarıda belirtilen hususların istisnası olarak; çalışan ağırlıklı olarak Kebek'te ikamet ediyorsa, kendisini istihdam eden teşebbüsün Kebek'te işyeri merkezi, şubesi veya daimi temsilciliği bulunmasa dahi, çalışan Kebek mevzuatına tabi olacaktır.

İşyeri merkezi Türkiye'de bulunan bir işyerinin, hava veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan çalışanının Kebek'e gitmesi durumunda, Kurum mevzuatına tabi kalabilmesi için işverenin veya çalışanın Ek-1'deki "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile başvurusu üzerine SĞİM/SGM yurtdışı işlemleri servisi tarafından geçici görevlendirme için (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) Ek-2'de yer alan "TR/QUE 1 Formüleri" düzenlenecektir.

3.2. Merkezi Kebek'te Bulunan Bir Uluslararası Nakliye Firması Tarafından İstihdam Edilen Gemi veya Uçak Personeli

İlgili hükümler	Mutabakatın 9 uncu maddesi
QUE/TR 1	Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

İşyeri merkezi Kebek'te bulunan bir işyerinin, hava veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan çalışanının Türkiye'ye gelmesi durumunda, kişi hakkında Kebek mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir. Ancak söz konusu teşebbüsün Türkiye'de bir şubesi veya daimi temsilciliği olması halinde, çalışan Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

Ayrıca yukarıda belirtilen hususların istisnası olarak; çalışan ağırlıklı olarak Türkiye'de ikamet ediyorsa, kendisini istihdam eden teşebbüsün Türkiye'de işyeri merkezi, şubesi veya daimi temsilciliği bulunmasa dahi, çalışan Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

İşyeri merkezi Kebek'te bulunan bir işyerinin, hava veya denizyolu ile yolcu veya mal taşımacılığı yapan çalışanının Türkiye'ye gelmesi durumunda, Kebek mevzuatına tabi kalabilmesi için, çalışanın Kebek'te sosyal güvenliğinin sağlandığına dair Kebek yetkili (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) kurumunca düzenlenen QUE/TR 1 formülerini Kuruma ibraz etmesi gerekmektedir. Kuruma intikal eden söz konusu (**Değişik,**



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) formüler yurtdışı işlemleri servisi tarafından görevli olarak geldiği işyeri dosyasının bulunduğu servise iletilerek, çalışanın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

4. Devlet Hizmeti Görenler

4.1. Türkiye'den Kebek'e Gönderilen Devlet Hizmeti Görenler

İlgili hükümler	Mutabakatın 10 uncu maddesi
TR/QUE 1	Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Türkiye'de devlet hizmeti gören ve Kebek'e bir çalışma için görevlendirilen kimse, bu çalışma ile ilgili olarak Kurum mevzuatına tabi olacaktır. Kebek'e geçici görevli olarak gönderilen kamu görevlileri için bir örneği (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) Ek-2'de yer alan "TR/QUE 1 Formüleri" üç nüsha olarak düzenlenerek, Kebek yetkili kurumuna verilmek üzere (**Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) iki nüshası sigortalı veya işverene verilecek ve bir nüshası da dosyasında saklanacaktır.

Kebek'te ikamet eden ve Kebek'te Türkiye adına hizmet gören kimse ise, bu çalışma ile ilgili olarak Kebek mevzuatına tabi olacaktır. Ancak, bu kimse Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı ise, çalışmaya başladığı tarihten itibaren 6 aylık bir süre içerisinde, Kurum mevzuatına tabi olmayı tercih etme hakkına sahiptir. Kurum mevzuatına tabi olmayı tercih eden sigortalının yazılı talebinin Kuruma intikali durumunda, YSEDB, bu kişilere ilişkin bilgileri, ilgili iş ve işlemleri gerçekleştirmek üzere işyeri dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye bildirecektir.

4.2. Kebek'ten Türkiye'ye Gönderilen Devlet Hizmeti Görenler

İlgili hükümler	Mutabakatın 10 uncu maddesi
QUE/TR 1	Uygulanacak Mevzuata İlişkin Belge (Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)

Kebek'te devlet hizmeti gören ve Türkiye'ye bir çalışma için görevlendirilen kimse, bu çalışma ile ilgili olarak Kebek mevzuatına tabi olacaktır.

Türkiye'de ikamet eden ve Türkiye'de Kebek adına hizmet gören kimse ise, bu çalışma ile ilgili olarak ülkemiz mevzuatına tabi olacaktır. Ancak, bu kimse Kebek vatandaşı ise, çalışmaya başladığı tarihten itibaren 6 aylık bir süre içerisinde, Kebek mevzuatına tabi olmayı tercih etme hakkına sahiptir. Kebek mevzuatına tabi olmayı tercih eden sigortalının yazılı talebinin Kebek yetkili kurumundan, Kuruma intikali durumunda, YSEDB yazının bir nüshasını görevlinin işyeri dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderecektir. İlgili SGİM/SGM talep tarihinden itibaren ilgilinin Kurum mevzuatına tabi olmaması yönünde gerekli işlemleri yapacaktır.

İKİNCİ BÖLÜM AYLIK İŞLEMLERİ



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Kebek yetkili kurumları arasındaki belge alışverişi işlemleri ilgili SGİM/SGM tarafından yürütülecektir. Ancak, yetki devrine ilişkin mevzuat düzenlemesi yapıncaya kadar söz konusu işlemler EHGM tarafından yapılacaktır.

1. Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

Mutabakatın 13 üncü maddesinin 1 inci fıkrası uyarınca, her iki akit tarafta çalışması bulunan bir kimsenin, akit taraflardan birinin mevzuatına göre geçirdiği süreler, aylığa hak kazanmaya yetiyorsa bu akit taraf sadece kendi mevzuatına göre geçen süreleri dikkate alacaktır. Söz konusu sürelerin bu akit taraf mevzuatına göre aylığa hak kazanmaya yetmemesi durumunda ise ilgili yetkili kurum kendi mevzuatına göre geçen süreleri ve diğer taraf mevzuatına göre geçen süreleri çakışan sürelerden biri dikkate alınmak suretiyle birleştirebilecektir.

Mutabakatın 18 inci maddesi gereği, akit taraflardan birine yapılması gereken bir başvurunun diğer akit taraftaki yetkili kuruma yapılmış olması durumunda da başvuru ilgili akit tarafın yetkili kurumuna yapılmış sayılmaktadır.

Mutabakat kapsamında malullük, yaşlılık veya ölüm aylıklarına hak kazanılması için; Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendi ile 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları kapsamındaki çalışmalar, Kebek'teki sigortalılık süreleriyle aynı zamana rastlamamak koşulu ile birleştirilecektir.

Mutabakat, sigortalıların Mutabakatın yürürlük tarihinden önceki hizmetlerini de kapsamakta olup, herhangi bir yardıma hak kazanılmasında bu süreler de dikkate alınacaktır.

1.1. Kurum Mevzuatı Açısından Uygulama

Mutabakatın 15 inci maddesi gereği, taraflardan her ikisinin mevzuatına tabi olmuş bulunan bir kimse için kendisi, bakmakla yükümlü olduğu kimseler, dul ve yetimler veya hak sahipleri bakımından süre birleşimine başvurmaksızın bir yardımdan yararlanabilmek için mevzuat uyarınca gerekli şartlar sağlanıyorsa, Kurum, mevzuat hükümlerine göre yardım miktarını belirleyecektir.

Yukarıda belirtilen durumun aksine, bir kimse, süre birleşimine başvurmaksızın bir yardımdan yararlanabilmek için mevzuat uyarınca gerekli şartları sağlamıyorsa, işlemler aşağıdaki şekilde gerçekleştirilecektir:

- Yaşlılık aylığı bakımından: Kebek yetkili kurumu tarafından tasdik edilen her sigorta yılı Türk Mevzuatına göre 360 prim günü olarak kabul edilecek ve gereken hesaplama yapılacaktır. Yapılan hesaplama rağmen kişi yaşlılık aylığına hak kazanamıyorsa, Kebek'te uygulanan yaşlılık sigortasına göre ikamet edilen her gün, Türk Mevzuatı uyarınca prim ödenmiş bir gün olarak kabul edilecektir. Ancak Kebek'te ikamet edilen günlerin Kebek sigortalılık süresine dahil edilmesi durumunda, ikamet edilen günler ile sigortalılık sürelerinin çakışmaması gerektiğinden bu hususa dikkat edilecek, ayrıca bu şekilde kabul edilen gün sayısı da 360'ı geçemeyecektir.
- Malullük veya ölüm yardımı bakımından: Kebek Gelirler Rejimi Yasasına göre sigortalı olunan bir takvim yılı Türk Mevzuatınca 360 gün olarak kabul edilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Bir kimsenin, Türk Sigorta Rejimine giriş tarihinden önce, Kebek Gelirler Rejimi Yasası uyarınca bir sigortalılık süresi veya Kebek ülkesinde uygulanan Yaşlılık Yasası uyarınca bir ikamet süresi varsa, bu sürelerden başlangıç tarihi en eski olanı, Türk Sigorta Rejimine giriş tarihi olarak kabul edilecektir.

2. Türkiye'den Yapılan Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Başvurularına İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Mutabakatın 14 ve 15 inci maddeleri, İdari Düzenlemenin 4 üncü maddesi
-----------------	--

Kurumlar arasındaki iletişimi sağlamak amacıyla formüler ihdas edilmediğinden bildirimler yazışma yoluyla yapılacaktır.

Kebek yetkili kurumuna sigortalı ve aylık sahibi hakkındaki bilgi ve belgeler üst yazı ekinde gönderilecektir.

Sigortalının talebinin Kanununun 4/1-(a) ve 4/1-(b) bentleri kapsamında değerlendirilmesi gerekiyorsa aylık taleplerine ilişkin yazışmaların düzenlenmesi ve Kebek yetkili kurumuna gönderilmesi işlemleri, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecektir. Bu kapsamdaki sigortalılarının Kebek yetkili kurumundan hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri de sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda yürütülecektir.

2.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması

Mutabakata göre aylık bağlanması için SGİM/SGM'lere başvuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdışı işlemleri servislerine yönlendirilecektir.

Bu servislerce sigortalının veya hak sahibinin doldurup imzaladıkları Ek-4'te yer alan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Kebek'te geçen sürelerine ait belge örnekleri alınacaktır.

Sigortalının Ülkemizdeki hizmetlerinin toplanması, birleştirilmesi ve tespitine yönelik işlemler, yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde gerçekleştirilecek olup, talep sahibinin Ülkemizde geçen çalışmaları sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından belirlenecektir.

Yaşlılık aylığı talebi söz konusu ise, sigortalının başvurduğu SGİM/SGM tarafından Kebek'e gönderilecek olan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin sigortalı tarafından ikişer nüsha doldurulup imzalanması sağlanacaktır.

Malullük/Erken yaşlılık aylığı talebi söz konusu ise, sigortalının başvurduğu SGİM/SGM tarafından sağlık hizmeti sunucusuna sevk edilerek sağlık kurulu raporunun düzenlenmesi sağlanacaktır. Düzenlenen sağlık kurulu raporu ile "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin birer suretleri Kebek yetkili kurumuna Türkiye hizmetlerinin de yazılacağı üst yazı ekinde gönderilecektir. İkişer nüsha düzenlenen "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin bir sureti ile birlikte tıbbi raporun bir örneği de dosyasında muhafaza



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

edilecektir.

Kurum tarafından ekleri ile birlikte gönderilen talep dilekçesi ve eklerini alan Kebek yetkili kurumu, sigortalının talebini kendi mevzuatı kapsamında değerlendirecektir. Kebek yetkili kurumunca aylık kararının ilgili SGİM/SGM'ye veya Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Başkanlığına (KGEDB) bildirilmesi halinde ayrıca bir işlem yapılmaksızın ilgili karar dosyasında muhafaza edilecektir.

Sigortalının ülkemizdeki aylık talebine ilişkin işlemlerde yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yürütülecek ve aylık bağlama karar örneği sigortalıya ve Kebek yetkili kurumuna gönderilecektir.

Kebek yetkili kurumundan hizmet isteme işlemleri sigortalının son çalışmasının geçtiği SGİM/SGM tarafından yazı ile yapılacaktır.

2.2. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'den Farklı Bir SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması

Mutabakata göre aylık bağlanması için SGİM/SGM'lere başvuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdışı işlemleri servisine yönlendirilecektir.

Bu servislerce yapılacak kontrol neticesinde sigortalının başvurusunun son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'de olduğunun tespit edilmesi halinde, aylık talebini alan SGİM/SGM'lerce sigortalıya iki nüsha doldurtulup imzalatılacak olan Ek-4'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye Kebek yetkili kurumuna gönderilmek üzere iletilecektir.

Malullük/Erken emeklilik aylığı talebi söz konusu ise sigortalının başvurduğu SGİM/SGM tarafından sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye yönlendirilecektir. İlk müracaatın yapıldığı SGİM/SGM tarafından sigortalının başvurduğu ildeki sağlık hizmet sunucusuna sevk işlemi yapılarak sağlık kurulu raporunun düzenlenmesi sağlanacaktır.

Malullük aylığı talebi durumunda ikişer nüsha doldurtulup imzalatılacak olan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Kebek'te geçen sürelerine ait diğer belge örnekleri alınarak sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından yapılacak diğer işlemler bu Genelgenin "2.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması" başlıklı bölümündeki açıklamalara göre sonuçlandırılacaktır.

2.3. Türkiye'de Çalışması Bulunmayanların Kebek'ten Aylık Talebine İlişkin İşlemler



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Kurum mevzuatına tabi çalışması olmayanların Kebek'ten aylık talebinde bulunmak için Kuruma yaptığı başvurulara ilişkin tüm işlemler ilgilinin başvurduğu SGİM/SGM tarafından gerçekleştirilecektir.

Bu husustaki işlemler, "2.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu SGİM/SGM'ye Başvuru Yapması" başlığında belirtildiği şekilde yapılacaktır.

2.4. Kanunun 4/1-(c) Bendi Kapsamındaki Sigortalıların Aylık Talebine İlişkin İşlemler

Son çalışması Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında olan veya 2829 sayılı Kanuna ya da Kanunun 53 üncü maddesine göre Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında aylık bağlanması gerekenlerin aylık talepleri Ek-4'te yer alan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ikamet edilen veya başvuru yapılan yerdeki SGİM/SGM tarafından iki nüsha düzenlenerek doldurulup imzalandıktan sonra Kebek yetkili kurumuna gönderilmek üzere EHGM Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Başkanlığı'na (KGEDB) iletilecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Kebek kurumlarından hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri aylık alanlar için EHGM KGEDB tarafından, aylık almayanlar için ise EHGM Kamu Görevlileri Tescil ve Hizmet Daire Başkanlığı tarafından yürütülecektir.

3. Kebek'ten Yapılan Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İşlemler

İlgili hükümler	Mutabakatın 14 ve 15 inci maddeleri, İdari Düzenlemenin 4 üncü maddesi
-----------------	--

Kebek'te ikamet eden sigortalılar, her türlü aylık ve hizmet birleştirme taleplerini Kebek yetkili kurumuna yapacaktır. Kebek yetkili kurumu tarafından gönderilen malullük, yaşlılık ve ölüm aylığı ile hizmet birleştirilmesine ilişkin her türlü talebe ait dilekçeler sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'deki yurtdışı işlemleri servisi tarafından yürütülecektir.

Kebek yetkili kurumlarınca sigortalının Türkiye'deki son sigortalılık süresinin hangi il dahilinde geçtiği tespit edilmemiş ise buna ilişkin talepler, YSEDB'ye intikal ettirilecek, YSEDB'ce ilgili SGİM/SGM'ye gönderilecektir.

Kebek'ten gelen aylık taleplerinin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'den farklı bir SGİM/SGM'ye gönderilmesi durumunda, talep geciktirilmeksizin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM'ye iletilecektir.

Talebi alan SGİM/SGM, Kurum mevzuatı ve Mutabakat hükümleri kapsamında hizmetleri birleştirecek olup kararı sigortalıya doğrudan, Kebek yetkili kurumuna ise yazı ile bildirecektir.

Kebek yetkili kurumu tarafından tıbbi rapor gönderilmesi halinde malullük aylığı talepleri de bu rapora göre Kurum mevzuatı çerçevesinde değerlendirilerek, aylık talebi sonuçlandırılacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Sigortalının aylık talebinin, Kanununun 4/1-(c) bendi kapsamında değerlendirilmesi gerekiyorsa yukarıda sayılan işlemler KGEDB tarafından yürütülecektir.

4. Aylıkların Hesaplanması

4.1. Mutabakat Kapsamında Müstakil Aylık Bağlanması

Mutabakatın 15 inci maddesinin birinci fıkrası uyarınca, başvuru sahibinin aylığa hak kazanmasında sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin yeterli olması durumunda, Kanunun ilgili hükümlerine göre tahsis işlemleri gerçekleştirilecek, Kebek'te geçen süreler aylığın hesabında dikkate alınmayacaktır. Kebek'te geçen süreler dikkate alınmaksızın sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerine göre müstakil aylık bağlanmasına Mutabakatta imkan verildiğinden, bu şekilde bağlanan aylıklar da Mutabakat kapsamında kabul edilerek buna göre tahsis numarası oluşturulacaktır.

Örnek 1: Kebek'te 01/01/1993-31/12/1993 tarihleri arasında 360 gün, Türkiye'de Kanununun 4/1-(a) bendi kapsamında 01/05/1994-31/12/2014 tarihleri arasında fasıllı olarak 6400 gün çalışması olan ve 14/08/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan, 15/07/1966 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (01/05/1994) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

Buna göre, yaşlılık aylığı talep tarihinde Türkiye'de 25 yıllık sigortalılık süresi, 6400 günü bulunan ve 54 yaşını dolduran sigortalının Kebek'te geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın, ülkemizde geçen çalışmalarına göre müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

Örnek 2: Kebek'te 01/02/1993-31/12/1994 tarihleri arasında 690 gün; Türkiye'de 23/01/1995-22/05/2020 tarihleri arasında Kanununun 4/1-(b) bendi kapsamında 9120 gün hizmeti bulunan 01/01/1962 doğumlu erkek sigortalı 14/10/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunmuştur.

Kanununun 4/1-(b) bendi kapsamında geçen hizmetleri dikkate alındığında talep tarihi itibarıyla 55 yaş ve 25 tam yıl prim ödeme koşullarını yerine getiren sigortalıya Kebek'te geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın müstakil yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

4.2. Mutabakat Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanması

Mutabakatın 15 inci maddesinin birinci fıkrası uyarınca, başvuru sahibinin aylığa hak kazanmasında sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin yeterli olması durumunda, Kanunun ilgili hükümlerine göre tahsis işlemleri gerçekleştirilecek, Kebek'te geçen süreler aylığın hesabında dikkate alınmayacaktır.

Mutabakatın 15 inci maddesinin ikinci fıkrası uyarınca, Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin aylığa hak kazanmaya yetmemesi durumunda Ülkemizde geçen sigortalılık süreleri ile aynı zamana rastlamamak kaydıyla Kebek'teki süreler birleştirilecek ve aylığa hak kazanma durumu değerlendirilecektir. Ancak ödenecek yardımın hesaplanmasında, Kebek yetkili kurumu tarafından tasdik edilen sigortalılık sürelerinin birleştirilmesi sayesinde bir yardım hakkı kazanılıyorsa, Kebek'te uygulanan yaşlılık sigortasının uygulanmasıyla kabul edilen ikamet süreleri dikkate alınmayacaktır. Aylık bağlama işlemi yapılırken sadece



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Türkiye’de geçen çalışmalara ait prime esas kazançlar (PEK) dikkate alınacaktır.

Kısmi aylık, *(Toplam prim ödeme gün sayısı üzerinden hesaplanan teorik aylık miktarı x Türk mevzuatına göre geçen prim ödeme gün sayısı) / (Toplam prim ödeme gün sayısı)* formülüne göre hesaplanacaktır.

Örnek 1: Kebek'te 01/01/1993-31/03/1998 tarihleri arasında 1890 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 01/06/2002-31/03/2018 tarihleri arasında fasıllı olarak 4000 gün çalışması olan ve 02/10/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 05/06/1964 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (01/06/2002) 25 yıllık sigortalılık süresi, 4500 prim ödeme gün sayısı ve 60 yaş veya 7000 prim ödeme gün sayısı ve 60 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

02/10/2020 tarihli talebe göre, Türkiye'deki çalışmalar ile aylık bağlanması için gerekli olan yaş, prim ödeme gün sayısı ve sigortalılık süresi şartları oluşmadığından ilgiliye müstakil yaşlılık aylığı bağlanmasına imkan bulunmamaktadır.

Kebek'te çalışmaya başlanılan 01/01/1993 tarihi, ilk işe giriş tarihi olarak kabul edilerek kısmi yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir. Yaşlılık aylığı talep tarihi itibarıyla aylık bağlama şartları olduğundan ilgiliye Kebek süreleri de dikkate alınarak kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

Aylık bağlanırken sadece Türkiye’de geçen çalışmalara ait prime esas kazanç dikkate alınmak suretiyle Türkiye’de ve Kebek'te geçen toplam 5890 gün üzerinden teorik aylık hesaplanacak ve bulunan tutarın Türkiye’de geçen 4000 gün çalışmaya istinaden 0,6791 (4000/5890 = 0,6791) oranı karşılığında kısmi aylık ödenecektir.

Örnek 2: Kebek'te 20/11/1995-25/10/2007 tarihleri arasında 4296 gün; Türkiye’de 17/01/1983-31/12/1994 tarihleri arasında Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında 4304 gün hizmeti bulunan 01/01/1960 doğumlu erkek sigortalı 01/10/2020 tarihinde aylık talebinde bulunmuştur.

Sigortalı talepte bulunduğu tarihte 60 yaşındadır. 15 tam yıl üzerinden yaşlılık aylığı bağlanmasına hak kazanan sigortalıya mevzuatımıza göre müstakil yaşlılık aylığı bağlanamayacağından, 01/11/2020 tarihi itibarıyla (4304/8600 = 0,5005 sabit sayı oranıyla) kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

5. Ortak Hükümler

5.1. 1 Yıldan Az Sigortalılık Süreleri

Mutabakatın 13 üncü maddesinin ikinci fıkrası gereği bir akit tarafın mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerinin bir yıldan az olması (prim ödeme gün sayısının 360 günden az olması) durumunda, bu süreler bir yardım hakkının sadece bu sigortalılık sürelerine istinaden kazanılmış olması hali hariç olmak üzere, ilgili akit tarafça aylık hesabında dikkate alınmamaktadır. Ancak, bu durum akit taraf mevzuatına göre bir yardım hakkının sadece söz konusu sigortalılık sürelerine istinaden kazanılmış olması halinde geçerli değildir.

(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge) Bu nedenle, akit tarafta 1 yıldan az geçen sigortalılık süreleri ülkemizde geçen süreler ile birleştirilecek olup bu süreler kısmi aylık hesaplanmasında dikkate alınacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Örnek: Kebek'te 01/03/1992-30/11/1992 tarihleri arasında 270 gün, Türkiye'de 4/1-(a) kapsamında 01/12/1992-31/12/2014 tarihleri arasında fasıllı olarak 5380 gün çalışması olan ve 01/08/2020 tarihinde yaşlılık aylığı talebinde bulunan 02/05/1966 doğumlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle yaşlılık aylığı bağlanabilmesi için; Türkiye'deki ilk işe giriş tarihine göre (01/12/1992) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 yaş şartlarının oluşması gerekmektedir.

Türkiye'deki çalışmalar ile 25 yıl sigortalılık süresi ve 54 yaş şartı oluşmakla birlikte, ilgilinin 5675 prim ödeme gün sayısı olmadığından müstakil yaşlılık aylığı bağlanmasına imkan bulunmamaktadır.

Ancak, Mutabakatın 13 üncü maddesinin ikinci fıkrası gereği Kebek'te bir yıldan az geçen 270 günlük süre Türkiye'de geçmiş kabul edileceğinden, aylık bağlanması talebinde bulunulan tarih itibarıyla 5650 günü (5380+270) olan ve aylık bağlanması için aranan 5600 gün prim ödeme şartını yerine getiren sigortalıya tahsis talebini takip eden aybaşından itibaren (**Ek, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) 0,9522 (5380/5650=0,9522) oranı ile Mutabakat kapsamında (**Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge**) kısmi yaşlılık aylığı bağlanacaktır.

5.2. Kanun'un Ek 19 uncu Maddesinin Sözleşme Aylıkları için Uygulanmaması

5510 sayılı Kanunun Ek 19 uncu maddesinde, bu Kanun veya bu Kanunla yürürlükten kaldırılan ilgili kanun hükümlerine göre malullük ve yaşlılık sigortasından ödenen aylıklar ve aylıklar ile birlikte her ay itibarıyla yapılan ödemeler toplamının dosya bazında, 8/2/2006 tarihli ve 5454 sayılı Kanunun 1 inci maddesi uyarınca yapılacak ek ödeme dahil 1.500 Türk lirasından az olamayacağı, aynı maddenin üçüncü fıkrasında ise uluslararası sosyal güvenlik sözleşmeleri gereğince bağlanan kısmi aylıklar için bu madde hükümlerinin uygulanmayacağı öngörülmüştür.

Bu kapsamda, bu Genelgenin 2 nci bölümündeki kısmi aylık hesaplamasına ilişkin "4.2. Mutabakat Kapsamında Kısmi Aylık Bağlanması" başlığı altındaki formülde yer alan teorik aylık hesaplanırken de Kanunun ek 19 uncu maddesinde yer alan 1.500 Türk lirasına yükseltme işlemi yapılmadan sabit sayı bulunarak aylık bağlama işlemi sonuçlandırılacaktır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM TIBBİ MUAYENE

Mutabakatın 21 inci maddesine göre, bir akit taraf sigortalısının diğer akit tarafta ikamet ettiği veya bulunduğu sırada ilk akit taraf mevzuatına göre yapılması gereken maluliyet sigortasına ilişkin tıbbi kontrolleri ilk akit tarafın talebine istinaden ikamet ettiği akit taraf yetkili kurumu tarafından yapılacaktır.

Mutabakatın 25 inci maddesine göre, bir tarafın yetkili kurumu diğer tarafın yetkili kurumuna Mutabakatın 21 inci maddesine göre yapılan her tıbbi kontrole ilişkin giderleri ödemek zorundadır. Bununla birlikte, yetkili kurumların elindeki mevcut tıbbi bilgiler veya diğer bilgilerin aktarılması, idari yardımlaşmanın tamamlayıcı bir parçasıdır ve gidersiz yerine getirilecektir. İdari Düzenlemenin 5 inci maddesi uyarınca, Mutabakatın 25 inci maddesine göre taraflardan birinin diğer taraf adına yaptığı masrafların dökümü her yılın sonunda kanıtlayıcı belgelerle diğer ülke yetkili kurumuna gönderilecektir. Yetkili kurum, talep edilen masraflar toplamını en geç üç ay içinde diğer taraf yetkili kurumuna ödeyecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

1. Kurum Sigortalısının Kebek'teki Tıbbi Muayenesine İlişkin Masrafların Bildirimi

Kebek'te sürekli ikamet eden ve Kurumdan malullük aylığı alanlar için Kurum mevzuatına göre yapılması gereken kontrol muayene talepleri sigortalının aylık dosyasının bulunduğu SGİM/SGM tarafından Kebek yetkili kurumuna iletilecektir.

Yapılan kontrol muayenesi neticesinde ortaya çıkan masrafların Kebek yetkili kurumuna ödenebilmesi için ilgili SGİM/SGM tarafından kontrol muayenesi talep yazısı ve Kebek yetkili kurumunun rapor gönderme yazısı bir üst yazı ekinde YSEDB'ye gönderilecektir.

2. Kebek Sigortalısının Türkiye'deki Tıbbi Muayenesine İlişkin Masrafların Bildirimi

Kebek mevzuatına göre malullük aylığı almakta iken Türkiye'de ikamete eden kişinin muayenesinin yapılmasının Kebek yetkili kurumunca talep edilmesi halinde talep YSEDB'ce değerlendirilerek sevk işleminin yapılması için ilgilinin ikamet ettiği yerdeki SGİM/SGM'ye kontrol muayenesi talebini gönderecektir.

Talebi alan ikamet yeri SGİM/SGM tarafından sadece talep edilen muayeneye ilişkin olarak, masrafları Kurumca karşılanmak üzere, ilgilinin sağlık hizmet sunucusuna sevkini sağlayacaktır.

Hekim tarafından düzenlenen raporun aslı bir kopyası dosyasında muhafaza edilmek suretiyle Kebek yetkili kurumuna gönderilecektir.

İlgili SGİM/SGM tarafından kontrol muayeneleri sonucunda ortaya çıkan masrafların Kebek yetkili kurumuna bildirilmesi için Kebek'in talep yazısı ve rapor gönderme yazısının bir örneği üst yazı ekinde YSEDB'ye gönderilecektir.

ÜÇÜNCÜ KISIM MUTABAKAT UYGULAMALARINA İLİŞKİN ORTAK VE DİĞER HUSUSLAR

1. Kişisel Nitelikteki Bilgilerin Korunması

Mutabakatın 23 üncü maddesi gereği, bir gerçek veya tüzel kişinin kimliğinin kolayca tespitine imkan veren her nevi bilgi, bir tarafın mevzuatına göre açığa vurulması gerekli olmadıkça, bir tarafın kurumunca diğer tarafın kurumuna gönderilirken gizli kalacaktır ve münhasıran Mutabakatın uygulanmasında kullanılacaktır.

2. Başvuruların Alınması

Mutabakatın 20 nci ve İdari Düzenlemenin 4 üncü maddesi gereği, akit taraflardan birinin yetkili kurumuna gönderilmesi gereken dilekçenin, diğer akit taraf yetkili kurumuna verilmiş olması durumunda dilekçe, ilgili akit taraf kurumuna verilmiş sayılmaktadır. Bu şekilde Kebek yetkili kurumuna gönderilmesi gereken ancak Kuruma intikal eden dilekçeler geciktirilmeksizin Kebek yetkili kurumuna gönderilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

Aynı şekilde Kuruma verilmesi gerektiği halde Kebek yetkili kurumuna verilmiş olan dilekçeler, Kebek yetkili kurumu tarafından Kuruma gönderilmektedir. Kebek yetkili kurumuna yapılmış olan başvuru tarihi, Kuruma yapılmış başvuru tarihi olarak esas alınacaktır.

3. Aylık Taleplerine İlişkin İşlemler

Talep tarihinden önce Kebek'te çalışması bulunan Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b), 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalılar ve 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıklarına tabi sigortalıların veya ölümü halinde hak sahiplerinin Türkiye'deki prim ödeme gün sayısının müstakil aylık bağlanmasına yeterli olması durumunda bağlanacak aylık Sözleşme kapsamında değerlendirilecektir.

Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalıların Sözleşme kapsamındaki aylık bağlama işlemleri EHGM KGEDB tarafından yürütülecektir.

Sözleşme kapsamında aylık talep başvurularına ve aylık bağlama işlemlerine ilişkin bu Genelgede yer almayan hususlarda Sosyal Sigorta İşlemleri Yönetmeliği hükümleri ile 6/11/2018 tarihli ve 2018/38 sayılı Genelge hükümleri uygulanacaktır.

4. İrtibat Kurumları İle Yapılacak Yazışmalar

Kebek'teki ilgili yerel sigorta kurumlarının adresleri, Kurum intranet sayfasında "Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Yabancı Ülke Sigorta Kurumlarının Adresleri" bölümünde yayınlanmıştır.

Gelir veya aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Kebek yetkili kurumu arasındaki belge alışverişi işlemleri yetki devri ile ilgili mevzuat düzenlemesi yapıncaya kadar EHGM tarafından yürütülecektir.

Mutabakatın 26 ncı maddesi uyarınca taraflar aralarında kendi resmi dilleri ile haberleşeceklerdir.

Bilgi edinilmesini ve gereğini rica ederim.

İsmail YILMAZ
Kurum Başkanı V.

EKLER DİZİNİ:

Ek-1 : Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi
(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)
(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

Ek-2 : TR/QUE 1 Formüleri
(17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge ile 17/09/2021 tarihinden itibaren mülga)

EK-3: Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi(Değişik, 17/09/2021 tarihli ve 2021/32 sayılı Genelge)



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

DAĞITIM:

Gereği:

Merkez ve Taşra Teşkilatına

Bilgi:

Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler
Bakanlığına



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.